



Innovation
that excites

NISSAN
CIVILIAN



مركز مبيعات الشركات والمركبات التجارية Fleet & Commercial Vehicle Centre

Fleet & Commercial Vehicle Centres (F&CVC) have been created by Nissan Motor Company to provide customised and high-quality services to customers of Fleet and Light Commercial Vehicles (LCV). Each F&CVC is a model centre with highly professional and dedicated sales staff possessing vast experience in the LCV business. The F&CVC experience is an initiative to bring standardisation in sales procedures and for the achievement of high levels of total customer satisfaction.

أسست شركة نيسان موتور "مراكز المركبات التجارية والمبيعات بالجملة" بهدف تقديم خدمات عالية الجودة وفقاً للاحتياجات الخاصة لعملاء المركبات التجارية الخفيفة والمبيعات بالجملة. يتميز تصميم كل من "مراكز المركبات التجارية والمبيعات بالجملة" بكونه نموذجياً، حيث تجد فريق عمل محترف يتمتع بخبرة عالية في مجال المركبات التجارية الخفيفة. تعتبر تجربة "مراكز المركبات التجارية والمبيعات بالجملة" مبادرة لوضع معايير قياسية في إجراءات المبيعات ولتحقيق أعلى مستويات الرضا لدى العملاء.

مركز اتصال العملاء الاقليمي

عزيزي العميل،

من أجل تحقيق رضى العملاء، أسسنا مركزاً للاتصال وتلقي الشكاوى. الرجاء اتباع مايلي:

الخطوة ١: اتصل بموزع نيسان المحلي الذي سيتعامل مع شكواك.

الخطوة ٢: إذا لم يستطع الموزع المحلي الرد على الشكوى، يمكنك التواصل مع مركز نيسان الاقليمي لخدمة اتصال العملاء، هاتف ٦٦٦٦ ٤ ٦٠٠٥٤ ٩٧١+، البريد الإلكتروني: customer-care@nissan-me.ae.

Regional Customer Communication Centre

Dear Customer,

To ensure customer satisfaction, we have set up a Customer Communication Centre to address your complaints. Please follow these steps:

Step 1: Contact your local Nissan distributor, which will handle your complaints.

Step 2: If your local Nissan distributor is unable to address your complaints, please contact the Nissan Regional Customer Communication Centre.

Tel: +9714 600 54 6666, E-mail: customer-care@nissan-me.ae

المظهر الجميل يأخذك لآفاق بعيدة.

مظهر خارجي جميل يلفت الأنظار. اقض بعض الوقت داخل نيسان سيفيليان وسرعان ما تكتشف جماله الداخلي الذي يؤمن لك الراحة، الملاءمة والأمان.

Good looks will take you far.

The first thing you notice about the Nissan Civilian is how good it looks. Spend some time with it and you will discover its inner beauty as well. The beauty of a design dedicated to comfort, convenience and safety.



هيكل طويل وسقف مرتفع مع باب قابل للانزلاق آلياً (لون الهيكل فضي شامبين KX6).

Long body and high roof with automatic sliding door (body colour Champagne Silver KX6).



GL

جي ال

أحزمة الأمان قياسية في جميع الموديلات
Seat belts are standard on all models.

تم تصميم جميع الأجهزة التي يمكن قراءتها بلمح البصر
بفضل موقعها النموذجي مما يوفر للسائق السيطرة
والراحة التامة.

Logically positioned, read-at-a-glance
instrumentation is designed to help keep
the driver comfortably in command.



The GL boasts a selection of unique features in addition to the equipment
introduced with the SX and DX on the following pages.

يتميز سيفيليان بوجود مواصفات فريدة إضافة إلى
التجهيزات التي أدخلت إلى فئة SX, DX كما يلي:

Equipment

Standard

- Air conditioning system
- AM/FM radio/cassette player and 4 speakers
- Automatic folding door
- Curtains
- Digital clock
- Driver and front passenger 3-point seat belts, rear passenger seat belts (all seats)
- Fog lamps
- High-back reclining seats with cloth upholstery (all seats)
- Power steering and 3-spoke urethane steering wheel
- Rear window wiper
- Remote-controlled door mirror
- Rear-mounted outside mirror
- Windshield with upper tinted glass

Options

- ABS
- Automatic sliding door (only on GL petrol version)
- MW/FM radio/cassette player with CD changer and 4 high-power speakers

التجهيزات

المواصفات القياسية

- نظام تكييف الهواء.
- راديو باستقبال لموجات AM/FM ، مشغل كاسيت وأربعة مكبرات للصوت
- باب قابل للطي آلياً
- ستائر
- ساعة رقمية
- أحزمة أمان ثلاثية النقاط للسائق والراكب الأمامي بالإضافة إلى أحزمة أمان للركاب الخلفيين (جميع المقاعد)
- كشافات للضباب
- مقاعد ذات ظهور عالية قابلة للإمالة منجدة بالقماش (جميع المقاعد)
- عجلة قيادة آلية ثلاثية الأضلاع مصنوعة من البورثان
- مساحة للزجاج الخلفي
- مرآة للباب يتم التحكم بها عن بعد
- مرآة خلفية مدمجة بالهيكل
- زجاج أمامي مظلل في الجزء العلوي منه

إضافات اختيارية

- نظام المكابح المانعة للانغلاق (ABS)
- باب أوتوماتيكي قابل للانزلاق (فقط في طراز GL بنزين)
- راديو باستقبال لموجات MW/FM ، مشغل كاسيت، مبدل أقراص مدمجة وأربعة مكبرات صوت

Ready to show you the height of luxury.

With a high roof for overhead clearance, cabin dimensions and seat size all at or near the top of its class, the Civilian provides the luxury of space. All seats have seat belts and the optional folding door completes the set of spoiling luxuries, particularly in the top-of-the-line GL model.

نيسان سيفيليان يقدم لكم أعلى درجات الرفاهية.

تعتبر مقاييس وأبعاد السقف العلوي، رحابة المقصورة الداخلية ومقاييس المقاعد الأفضل في مواصفاتها إن لم تكن الأفضل على الإطلاق لتجعلكم تنعم بالرفاهية. فضلاً عن تزويد جميع المقاعد بأحزمة أمان، يوفر الباب القابل للطي للتوفر كسمة اختيارية المزيد من الرفاهية لنيسان سيفيليان، خاصةً المتوفر في الفئة الأعلى GL.



قد تظهر أتعديلات على المواصفات واليزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

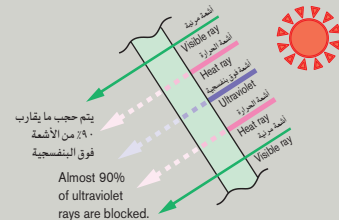
SX

اس اكس



الهيكل القياسي مع باب آلي قابل للطي (لون الهيكل B13)

Standard Body with automatic folding door (body colour B13)



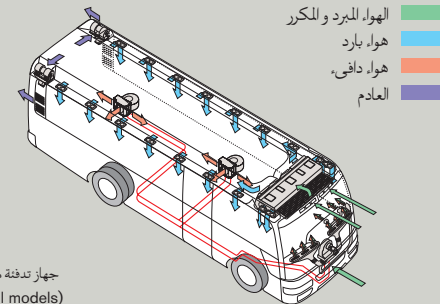
الزجاج العازل للأشعة فوق البنفسجية (قياسي: GL) تساعد على تحسين كفاءة التكييف إضافة إلى الحماية من الأشعة فوق البنفسجية المؤذية.

Insulated UV-block glass (std. for GL) helps improve air conditioning efficiency as well as protecting from harmful ultraviolet rays.

Fresh air/recycled air
Cool air
Warm air
Exhaust



جهاز تدفئة مثبت في الأرضية (مجهز اختياري في جميع اللوديلات)
Powerful floor-mounted heater (opt. all models)



نظام التكييف الهوائي القوي مُجهز بفتحات تهوية في السقف لملائمتها حسب رغبة الراكب إضافة إلى سخانات اللبنة على الأرضية.

Powerful air conditioning system featuring adjustable ceiling-mounted air vents and floor-mounted heaters.

Ready to take you on a grand tour.

A winning selection of features aimed at comfort and convenience makes the SX model a natural choice as a tour bus or for other customer-oriented applications.

الخيار الأمثل للتجوال.

اختيار ناجح للعديد من المميزات التي توفر لك الراحة المناسبة، يجعل من طراز SX الخيار الأمثل لحافلات التجول أو لاستخدامات أخرى موجهة لخدمة الزبائن.



COMFORT / الراحة

Equipment

Standard

- Air conditioning system
- AM/FM radio/cassette player
- Automatic folding door
- Back-up buzzer
- Curtains
- Digital clock
- Glove box and door pocket
- High-back seating (all seats)
- Intermittent 2-speed windshield wipers
- Lamps for interior, luggage compartment and step
- Microphone
- Power steering
- Reclining sliding driver's seat

Options

- ABS
- Driver and front passenger 3-point seat belts, rear passenger seat belts
- Front and rear heaters

التجهيزات

ال مواصفات القياسية

- نظام تكييف الهواء
- راديو باستقبال موجات AM/FM ومشغل كاسيت
- باب قابل للطي آلياً
- منبه أثناء الرجوع للخلف
- ستائر
- ساعة رقمية
- صندوق قفازات وجيب في الباب
- مقاعد ذات ظهر عالية (جميع المقاعد)
- مساحات للزجاج بسرعتين تعمل بشكل متقطع
- مصابيح إنارة في القصوربة الداخلية وفي صندوق الأمتعة وعلى عتبة الصعود
- مايكروفون
- عجلة قيادة آليّة
- مقعد السائق قابل للإمالة

إضافات اختيارية

- نظام المكابح المانعة للانغلاق (ABS)
- أحزمة أمان ثلاثية النقاط للسائق والراكب الأمامي، أحزمة أمان للركاب الخلفيين
- تدفئة أمامية وخلفية



High-back seating with cloth upholstery

مقاعد ذات ظهر عالٍ من العماش

VISIBILITY / الرؤية

الزجاج الأمامي العريض يزيد من الرؤية الأمامية.

Large windshield expands forward visibility.



قد تطرأ تعديلات على المواصفات واليزات تبعاً لمتطلبات السوق الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

DX
دي اكس

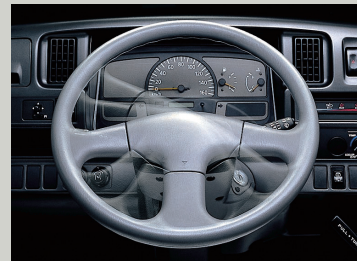


الهيكل القياسي مع باب قابل للطي آليا (لون الهيكل QV1)

Standard Body with automatic folding door (body colour White QV1)

حجرة الأمتعة مزودة بمصباح داخلي و غطاء، يفتح بزوايا عالية لتسهيل عملية التخزين. كما تتوفر دعامة غازية تحتفظ الغطاء، في موقعه وتضمن سهولة فتحه وإغلاقه.

The **luggage compartment** has an interior light and boasts a high-opening lid. Gas stays keep the lid in place and ensure that it opens and closes with ease.



عجلة قيادة آلية (قياسية في جميع الموديلات)
Power steering (std. on all models).



سهولة الدخول والخروج إلى الحافلة بفضل المدخل ذي
الدرجات الثلاث.

The Nissan Civilian facilitates entry/exit with **3-step entry**.

Ready to serve day in and day out.

Nissan technology means reliability. Reliability that allows the DX model to take on the most demanding daily duties and keep coming back for more.

جاهز للخدمة دائما.

تكنولوجيا نيسان تعني الاعتمادية والتي تتيح لطرز DX القيام بأصعب المهام اليومية المطلوبة ومن ثم العودة لطلب المزيد.



Equipment

Standard

- Air conditioning system
- AM/FM radio/cassette player with 4 speakers
- Automatic folding door
- Back-up buzzer
- Digital clock
- Driver personal lamp
- Glove box and door pocket
- Intermittent 2-speed windshield wipers
- Lamps for interior, luggage compartment and step
- Low-back seating (all seats, vinyl or tricote)
- Passenger seat belts
- Power steering
- Reclining sliding driver's seat

Options

- ABS
- Curtains
- High-back cloth upholstery (all seats)
- Rear heaters
- Microphone
- Rear-mounted outside mirror

التجهيزات

المواصفات القياسية

- نظام تكييف الهواء.
- راديو باستقبال موجات AM/FM. مشغل كاسيت وأربعة مكبرات للصوت
- باب قابل للطي آليا
- منبه أثناء الرجوع إلى الخلف
- ساعة رقمية
- مصباح شخصي للسائق
- صندوق قفازات وجيب في الباب
- مساحات للزجاج بسرعتين تعمل بشكل متقطع
- مصابيح ابارة في المقصورة وصندوق الأمتعة وعلى عتبة الصعود
- مقاعد ذات ظهور منخفضة (جميع المقاعد، منجدة بفينيل أو قماش)
- أحزمة أمان للركاب
- عجلة قيادة آلية
- مقعد السائق قابل للإمالة

إضافات اختيارية

- نظام المكابح المانعة للانغلاق (ABS)
- ستائر
- المقاعد ذات الظهر العالية منجدة بالقماش (جميع المقاعد)
- تدفئة خلفية
- مايكروفون
- مرآة خلفية مدججة بالهيكل



Low-back seating with vinyl upholstery.

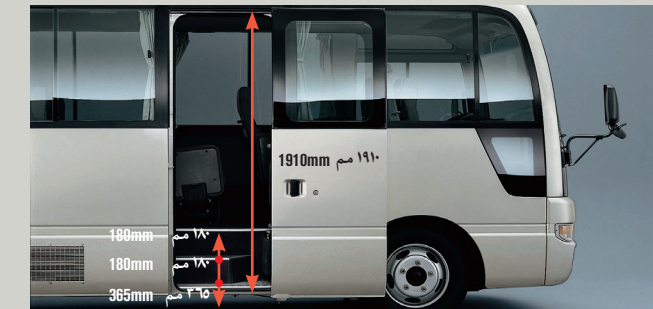
مقاعد منجدة بفينيل منخفضة الظهر

الملاءمة / CONVENIENCE



أبواب قابلة للطي آليا قياسية في جميع الموديلات واختياري في GL.

Automatic folding doors are available as standard on all models and optional on GL.



The high roof provides **high, wide entrance**.

سقف مرتفع يوفر مساحة واسعة ومرتفعة للدخول إلى الحافلة.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات واليزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

إرضاء الركاب وراء كل ميزة.

وراء كل ميزة من مزايا نيسان سيفيليان هدف، سواء لتسهيل مهمة السائق أو لتوفير المزيد من المتعة الشخصية للركاب.

Every feature designed with occupants in mind.

Each of the Nissan Civilian's features has its purpose, whether it is easing the work of the driver or providing passengers with a more pleasant, personalised ride.



١- عدادات فاين فجن (جميع الموديلات) ٢- صندوق قفازات مثبت فوق نظام الترفيه الصوتي (جميع الموديلات) ٣- ساعة رقمية مدمجة بالسقف (جميع الموديلات) ٤- حاجيات للشمس للسائق والراكب الأمامي (جميع الموديلات) ٥- مقاعد قابلة للإمالة للخلف للسائق (جميع الموديلات) وللركاب (GL) ٦- زجاج أمامي مظلل في الجزء العلوي منه (GL) ٧- واقبات وحل خلفية (جميع الموديلات) ٨- ستائر (اختياري: DX، قياسي: SX, GL) ٩- مأخذ هواء مرتفع (اختياري لجميع الموديلات) لحماية المحرك من الغبار.

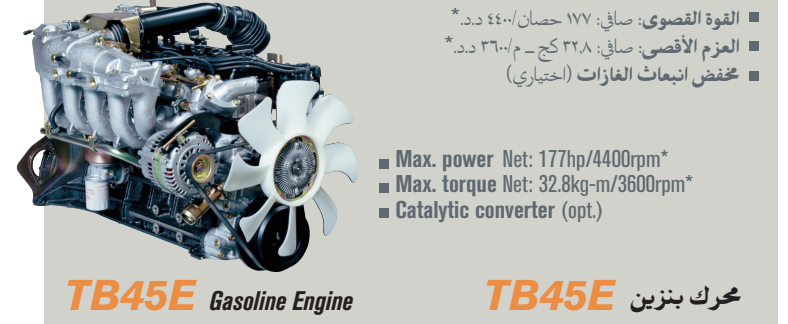
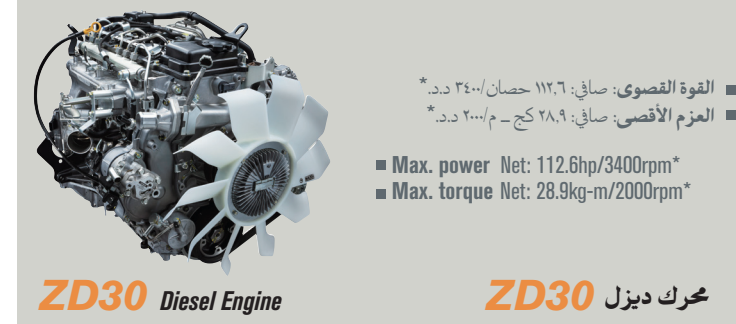
1 Fine vision metres (all models) 2 Glove box above the audio system (all models) 3 Ceiling-mounted digital clock (all models) 4 Sun visors for the driver and front passenger (all models) 5 Reclining seats for driver (all models) and passengers (GL) 6 Windshield with upper tinted glass (GL) 7 Rear mudguards (all models) 8 Curtains (opt. DX, std. SX, GL) 9 Snorkel-type air intake (opt. all models) protects the engine from dust

قوة ومتانة تناسب مختلف الطرق.

أينما كانت وجهتك، فان نيسان سيفيليان المتين سيأخذك إلى هناك مرة تلو الأخرى. حيث يتمتع بالقدرة على المناورة التي تحتاجها للتجول في شوارع المدينة والقوة للاندفاع على الطرق السريعة والفرعية.

Every road met with power and durability.

Wherever your destination, the durable Nissan Civilian will get you there — time after time. It has the manoeuvrability you need to navigate city streets as well as the power to cruise comfortably on highways and byways.



* The net figures include the horsepower/torque of an engine with the muffler, radiator, and other components needed for actual operation on a vehicle.

* تتضمن الأرقام الصافية القوة الحصانية والعزم للمحرك مع العادم والرادياتور وبقية الأجزاء الأساسية التي تحتاجها المركبة للحركة.

الحد الأدنى لنصف قطر الدوران Minimum Turning Radius

٦,٠ متر Standard Body	٦,٦ متر Long Body
--------------------------	----------------------



نظام تعليق ذو نوايخ صفائحية متناقصة تدريجياً، متكامل مع القاعدة الطويلة ومع الدواسة العريضة لتوفير الراحة والثبات.
Taper-type leaf spring suspension complements the long wheelbase and wide tread for riding with comfort and stability.

SAFETY

السلامة



Rear window wiper enhances rear visibility. (SX, GL).



Safety window improves side visibility.



Halogen headlamps (on all models) and fog lamps (GL) increases night-time and inclement weather visibility.



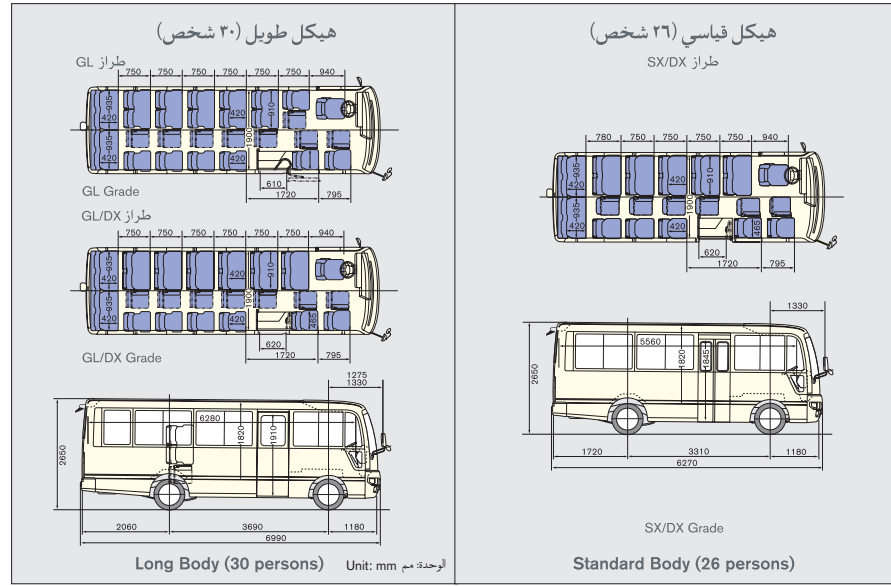
Rear-mounted outside mirror improves visibility when reversing (std. on all models).

قد تظهر تعديلات على المواصفات واليزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

DIMENSIONS

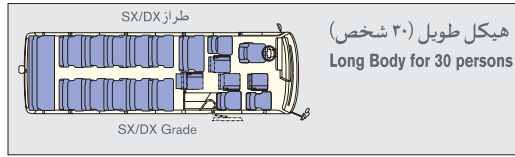
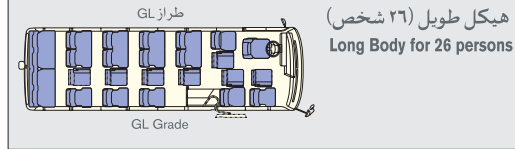
الأبعاد:



نموذج درجات الألوان
Sample painting schemes

■ B13 (QV1/B35)

تجهيزات اختيارية:
Custom Order



COLOUR COMBINATIONS

مجموعات الألوان

Grades	الدرجات	GL	SX	DX
Upholstery Colours	ألوان خامة تنجيد المقاعد	سويد K: رمادي Suede K: Grey	تريكو K: رمادي Tricot K: Grey	فينيل K: رمادي Vinyl K: Grey
Body Colours	ألوان الهيكل			
KX6 فضي شامبين (TM) Champagne Silver (TM)		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
K33 فضي مائل إلى الأزرق (M) Blueish Silver (M)		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
E34 بيج فاتح (M) Light Beige (M)		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B13 أبيض: QV1 أزرق مائل إلى الرمادي: B35 QV1: White B35: Greyish Blue		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
QV1 أبيض White		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

(M): Metallic / معدني

(TM): Titanium Metallic / معدني تيتانيوم

Colour scheme is subject to change. / الألوان عرضة للتغيير



مكابح ذات أداء يبعث الاطمئنان
مميزات متطورة لمقاومة التآكل، دولسات مكابح
تدوم طويلاً، واستجابة سريعة مما يعزز الشعور
بالأمان والتحكم بالمركبة.

Reassuring braking performance. Improved anti-fade characteristics, long-life brake pads, and better brake pedal response enhance safety and vehicle control.

يضمن نظام المكابح المانعة للانغلاق (ABS) سلامتك في مختلف الظروف المناخية.
(اختياري لجميع اللوديلات)
Anti-lock Braking System (ABS) keeps you safe in any weather (opt. on all models).



مقعد السائق
مقعد الراكب الأمامي
مقاعد الراكب الخلفيين
Driver's seat
Front passengers' seat
Rear passengers' seats

حزام أمان ثلاثي النقاط للسائق، حزام أمان ثلاثي النقاط للراكب الأمامي وحزام أمان ثنائي النقاط* لجميع الراكب* لا تشمل المقاعد الإضافية.

3-point seat belt for the driver, **3-point seat belt** for front passenger and **2-point*** for all other passengers. * Not including spare seats.

SPECIFICATIONS

Mechanical Features

Model	TB45E engine		ZD30 engine		الرمز
	Type	بنزين، ٦ أسطوانات على خط مستقيم، صمام علوي Gasoline, 6-cylinder in-line, O.H.V.	Type	ديزل، ٦ أسطوانات على خط مستقيم، صمام علوي Diesel, 6-cylinder in-line, O.H.V.	النوع
Displacement	cc	4479	Displacement	cc	2953
Bore x Stroke	mm	99.5 x 96.0	Bore x Stroke	mm	96.0 x 102.0
Max. Power	hp/rpm	صافي 177/4400* Net*	Max. Power	hp/rpm	صافي 112.6/3400* Net*
Max. Torque	kg-m/rpm	صافي 32.8/3600* Net*	Max. Torque	kg-m/rpm	صافي 28.9/2000* Net*
Compression Ratio		8.5 to 1	Compression Ratio		16.9 to 1
Fuel System		ECCS, electronic fuel injection control ECCS, electronic fuel injection control	Fuel System		سكة مشتركة Common rail
Transmission		يدوي M/T	Transmission		يدوي M/T
Transmission Gear Ratios	1st	5.099	الأول	5.846	
	2nd	2.863	الثاني	3.061	
	3rd	1.588	الثالث	1.676	
	4th	1.000	الرابع	1.000	
	5th	0.752	الخامس	0.761	
	Reverse	4.862	الرجوع للخلف	5.447	
Final Gear Ratio (Hypoid Final Gear)		5.571	Final Gear Ratio (Hypoid Final Gear)		6.167
Brakes	Front	أقراص مهواة Ventilated discs	المكابح	الأمامية	
	Rear	أسطوانة مزدوجة متقدمة مع معدل تلقائي. Drum, dual 2-leading with auto adjuster.		الخلفية	
Suspension	Front	نوابض صفائحية مع قضيب مثبت، محمّدت لامتصاص الصدمات من نوع تلسكوبي. Taper type leaf springs with anti-roll bar. Telescopic type shock absorbers.	نظام التعليق	الأمامي	
	Rear	نوابض صفائحية، محمّدت لامتصاص الصدمات من نوع تلسكوبي. Taper type leaf springs. Telescopic type shock absorbers.		الخلفي	
Steering		طراز الكرة الدوارة مع عجلة قيادة آلية Recirculating ball type with power steering.	نظام عجلة القيادة		

Nissan Motor Co. Ltd. reserves the right to make any changes without notice concerning colours, equipment or specifications detailed in this brochure, or to discontinue individual models. The colours of vehicles delivered may differ slightly from those in this brochure. The specifications vary for different countries depending on local market conditions. Please consult your local dealer to ensure that the vehicle delivered accords with your expectations.

* The net figures include the horsepower/torque of an engine with the muffler, radiator, and other components needed for actual operation on a vehicle.

سياسة نيسان في الحفاظ على الجودة.

تحمل نيسان على عاتقها مسؤولية تقديم أعلى مستويات الجودة إلى جميع عملائها، فالتزمت بتطبيق أرقى المعايير في مختلف أنحاء العالم، كي يحظى جميع مالكي سيارات نيسان براحة البال والاطمئنان إلى ديمومة سياراتهم.

Nissan Product Quality Policy.

To provide each of our customers with a consistently high level of quality, we apply the same high quality standards worldwide — ensuring that all Nissan owners enjoy peace of mind for the lives of their vehicles.

المواصفات

الأبعاد، الأوزان والسعة

Dimensions, Weight & Capacity

Model	هيكل طويل Long Body		هيكل قياسي Standard Body	الموديل
	GL	SX/DX	SX/DX	
Engine Type	TB45E, ZD30	TB45E, ZD30	TB45E, ZD30	طراز المحرك
Overall Length	6990		6270	الطول الإجمالي
Overall Width	2065/2110* (TD42) 2255* (TB45E)			العرض الإجمالي
Overall Height	2650			الارتفاع الإجمالي
Wheelbase	3690		3310	قاعدة العجلات
Tread	Front	1675		مداس الإطارات
	Rear	1490		
Min. Ground Clearance	205			الارتفاع الأدنى عن الأرض
Passenger Room	Length	6280	5560	الطول
	Width	1900		العرض
	Height	1820		الارتفاع
Gross Vehicle Weight	TB45E	5930		وزن السيارة الإجمالي
	TD42	5930		
Seating Capacity	persons	30	26	سعة الجلوس
Min. Turning Radius (curb to curb)	m	6.6	6.0	الحد الأدنى لنصف قطر الدوران (قطر الالتفاف)
Fuel Tank Capacity	L	107		سعة خزان الوقود
Wheels	عجلات ذات تصميم فولادي 5.50F x 16 5.50F x 16 styled steel wheels			العجلات
Tyres	7.50R16			الإطارات

* Option: snorkel type air cleaner duct

* اختياري: محجق فلتر هواء مرتفع

تحتفظ شركة نيسان موتور المحدودة بحقها في إجراء أية تعديلات بدون إشعار وذلك فيما يتعلق بالألوان والمعدات والتجهيزات أو المواصفات الواضحة في هذا الكتيب أو في إيقاف إنتاج طرازات محددة. قد تختلف ألوان السيارات الحقيقية قليلاً عن الألوان اللبنة في هذا الكتيب. تختلف المواصفات من بلد لآخر طبقاً لطرف السوق المحلي. الرجاء مراجعة اللوز أو الوكيل المحلي لكي تضمن أن السيارة للسلمة تتوافق مع احتياجاتك ومتطلباتك وتوقعاتك.

* تتضمن الأرقام الصافية القوة الحصانية والعزم للمحرك مع العادم والرادياتور وبغية الأجزاء الأساسية التي تحتاجها المركبة للحركة.

وللبينة اعتبار

ENVIRONMENT

سيارات نيسان.. انسجام بين الطبيعة والآلة والإنسان

Seeking a symbiosis of people, vehicles and nature.

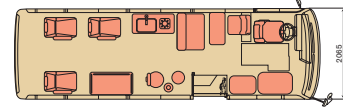
Nissan's environmental philosophy can be described as a symbiosis of people, vehicles and nature. It is our ideal for a sustainable mobile society now, and our goal for the future. We launched the Nissan Green Programme 2010 with specific objectives to realise this goal, and we are diligently making concerted efforts to reduce environmental impact at every stage of the vehicle life cycle and our corporate activities.

يتلخص التزام شركة نيسان تجاه البينة بشعارها: «الانسجام بين الطبيعة والآلة والإنسان». إذ تعكس هذه الكلمات فلسفة الشركة وهدفها في الارتقاء بالموارد المستدامة من أجل مستقبل أفضل لعالم السيارات. وقد أطلقت الشركة «برنامج نيسان الأخضر 2010» الذي تسعى من خلاله لتحقيق أهدافها في حماية البينة، وتعزيز جهود الشركة الحثيئة لتقليل الآثار الضارة بالبينة في كل مرحلة من عمر السيارة خلال تنفيذ أنشطة الشركة المختلفة.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات واليزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

BLOODMOBILE



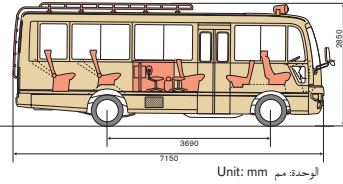
The high 1,820mm ceiling creates a generous interior working space. Separate compartments allow for the simultaneous collection of blood from 3 donors. The large engine enables quick movement from place to place.

Standard Equipment

- 1 Three seat-type donor beds (reclining type)
- 2 Partition for collecting room
- 3 Sink cabinet
- 4 Cupboard
- 5 Waste water tank
- 6 Clear water tank
- 7 Table
- 8 Refrigerator (59 litres)
- 9 Medical cabinet
- 10 Doctor's desk and chair
- 11 Stool for donor
- 12 Working cabinet
- 13 Curtains
- 14 Roof ventilator
- 15 Microphone and speaker for public address

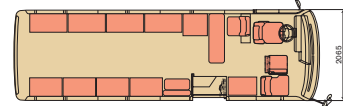
Optional Equipment

- 16 LPG tank
- 17 Gas range
- 18 Roof rack and ladder
- 19 Donor's bed in place of the seats (two beds)



الوحدة: مم Unit: mm

LIBRARY CAR



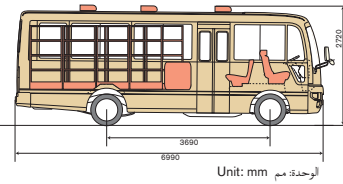
Designed specifically for the distribution of books and information, the Library Car offers ample book storage, comfortable surroundings and a practical working layout.

Standard Equipment

- 1 Book shelves (wood 5 rows) on each side
- 2 Roof window
- 3 Electric ventilator fan
- 4 Reception desk and chair
- 5 Wash basin
- 6 Reading chair

Optional Equipment

- 7 Refrigerator (39 litres)



الوحدة: مم Unit: mm

سيارة نقل الدم

يوفر السقف المرتفع (١٨٠٠ ملم) مساحة عمل داخلية فسيحة. والمقصورات المتفرقة تسمح بجمع الدم من ثلاثة متبرعين في آن واحد. كما أن المحرك القوي يتيح لك الانتقال السريع من مكان لآخر.

تجهيزات أساسية

- ١ ثلاثة مقاعد من طراز سرير للتبرع بالدم (قابل للإمالة) ٢ فواصل بين غرف جمع الدم
- ٣ مغسلة ٤ خزانة ٥ برميل للماء المستعمل ٦ برميل ماء نظيف
- ٧ طاولة ٨ ثلاثة (٥٩ لتر) ٩ خزانة أدوية ١٠ طاولة وكروسي للطبيب
- ١١ كرسي بدون مسند وذراعين للمتبرع ١٢ مقصورة عمل
- ١٣ ستائر ١٤ تهوية علوية في السقف ١٥ مايكروفون ومكبر صوت لمخاطبة الناس

تجهيزات اختيارية

- ١٦ قارورة غاز منخفض الضغط ١٧ سخان غاز ١٨ شبكة أمتعة على السقف وسلم
- ١٩ سرير للتبرع كبدل للكرسي (سريرين)

سيارة المكتبة

صممت خصيصاً لتوزيع الكتب والمعلومات. فسيارة المكتبة توفر مساحة فسيحة لتخزين الكتب في محط مرتب وأسلوب عمل.

تجهيزات أساسية

- ١ رفوف كتب (٥ صفوف خشبية) على كل جانب ٢ نافذة سقف
- ٣ مروحة كهربائية ٤ طاولة استقبال وكروسي ٥ مغسلة ٦ كرسي مطالعة

تجهيزات اختيارية

- ٧ ثلاثة (٣٩ لتر)

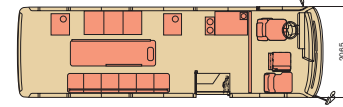
Special Purpose Vehicles

بالإضافة إلى السيارات الموضحة في هذا الدليل، تتوفر أيضاً موديلات أخرى مثل سيارة الإسعاف، سيارة الأمن، سيارة نقل الدم، سيارة للمكتبة. ويمكن تغيير المواصفات لأي من سيارات الاستعمال الخاصة لتناسب احتياجاتك. يرجى مراجعة الصفحة الأخيرة لدليل نيسان سيفيليان القياسي أو استشارة وكيلك المحلي لمزيد من التفاصيل.

In addition to the Special Purpose Vehicles listed in the brochure, Ambulance, Security Van, Bloodmobile, and Library Car models are also available. It is possible to change the specifications of any of these models to meet your needs. Please see the last page of the Nissan Civilian standard brochure, or consult your local dealer for details.

سيارات الإسعاف

AMBULANCE



The Nissan Civilian Ambulance provides ample space and proper equipment for life-saving efficiency.

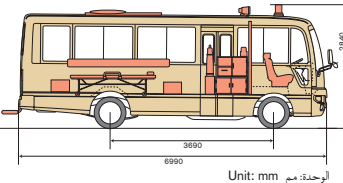
Standard Equipment

- 1 Main stretcher
- 2 Sub stretcher
- 3 Sink with medicine cabinet
- 4 Motor fan cabinet
- 5 Rotary beacon lamp
- 6 Medical instrument box
- 7 4-person bench seat
- 8 Opaque white film window
- 9 Swing out rear door
- 10 Foldable rear step
- 11 Linoleum floor
- 12 Fire extinguisher
- 13 Medical spotlight (2 sets)

Optional Equipment

- 14 Portable artificial resuscitator
- 15 First-aid box
- 16 Dust pot
- 17 Roof ventilator
- 18 Multi-reflective beacon lamp

For more information, please refer to the Ambulance Series brochure.



الوحدة: مم Unit: mm

إن سيارة إسعاف نيسان سيفيليان توفر مساحة واسعة وتجهيزات لائقة لإنقاذ الحياة بشكل فعال.

تجهيزات أساسية

- ١ النقالة الرئيسية ٢ النقالة الاحتياطية ٣ مغسلة وخزانة أدوية
- ٤ مروحة التهوية ٥ ضوء تحذير دوار ٦ صندوق معدات طبية
- ٧ مقعد طويل لأربعة أشخاص ٨ زجاج نوافذ معطاة بطبقة بيضاء.
- ٩ باب خلفي يفتح للخارج ١٠ درجة خلفية قابلة للطي ١١ أرضية مشمعة
- ١٢ مظلة حريق ١٣ مصابيح مركزة طبية (مجموعتان)

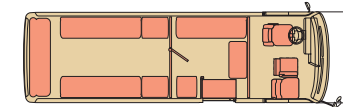
تجهيزات اختيارية

- ١٤ جهاز إنعاش التنفس والقلب ١٥ غلبة إسعافات أولية ١٦ صندوق قمامة
- ١٧ مروحة تهوية علوية ١٨ ضوء تحذير متعدد العواكس.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على كتيب طرازات سيارات الإسعاف.

سيارات الأمن

SECURITY VAN



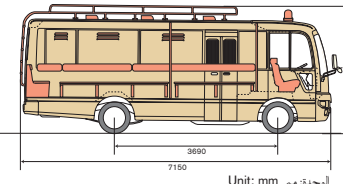
For secure transportation of prisoners, the side and rear windows are protected by louvered steel. The Security Van can accommodate a maximum of 25 prisoners in two compartments.

Standard Equipment

- 1 Two partitions with frame and steel plate
- 2 Prisoners' section (two compartments)
- 3 Louvered blind panel for rear side windows and back windows
- 4 Bench seats for prisoners (5 person x 3, 4 person x 1, 2 person x 3)
- 5 Roof ventilator
- 6 Electric fan
- 7 Fire extinguisher
- 8 Side entrance door lock
- 9 Red beacon lamp
- 10 Roof rack and ladder

Optional Equipment

- 11 Electric siren with amplifier, microphone and speaker



الوحدة: مم Unit: mm

للسلامة نقل السجناء فقد سلحت النوافذ الجانبية والخلفية بشبك فولاذي. ويمكن تجهيز مركبة الأمن بمقصورتين تتسعان لـ ٢٥ شخصاً كحد أقصى.

تجهيزات أساسية

- ١ قاطعان من الصفيح الفولاذي ٢ قسم السجناء (مقصورتان)
- ٣ ألواح إغلاق للفتحات الجانبية والخلفية
- ٤ مقاعد طويلة للسجناء (٥ أشخاص x ٣، ٤ أشخاص x ١، ٢ أشخاص x ٣)
- ٥ تهوية سقف ٦ مروحة كهربائية ٧ مظلة حريق ٨ قفل باب الدخول الجانبي
- ٩ ضوء تحذير أحمر ١٠ شبك أمتعة على السقف وسلم

تجهيزات اختيارية

- ١١ بوق إنذار كهربائي مع مكبر، ميكروفون ومكبرات صوتية

Custom Order Equipment



- ١- راديو باستقبال موجات AM/FM مع مشغل كاسيت ستيريو ومشغل أقراص مدججة. ٢- ثلاثة خلف مقعد الراكب الأمامي ٣- رفوف أمتعة ٤- أبواب خلفية تحسن إمكانية الدخول وتوفر مساحة للقيام بالعمل
- ٥- شبكة أمتعة مثبتة على السقف مع سلم لتعزيز القدرة على تحميل الأمتعة.

1 AM/FM radio with CD player and stereo cassette deck 2 Refrigerator is located behind the front passenger seat 3 Overhead luggage racks 4 Rear swinging doors improve access, widening the range of possible applications 5 A roof rack with ladder boosts luggage capacity

تجهيزات خاصة إضافية

سيارات للكراسي المتحركة على العجلات

توفر الراحة لمستخدمي الكراسي المتحركة في الرحلات الطويلة. ويمكنها أن تتسع لـ ٥ من مستخدمي الكراسي المتحركة. و٦ مرافقين وسائق. كما تم تجهيز الباب الخلفي بمصعد يقوم برفع وانزال الكرسي بلمسة زر واحدة.

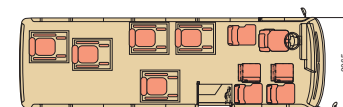
تجهيزات أساسية

- ١ مصعد للكرسي المتحركة ٢ آلية قفل الكرسي المتحرك (٥ مع أحزمة أمان)
- ٣ مقعد للمرافق ٤ مصباح مركز للإضاءة ٥ أنبوب وقضبة مساعدة
- ٦ طاولة جانبية ٧ حامل مجلات ٨ مظلة حريق

تجهيزات اختيارية

- ٩ كرسي متحرك مع مسند رأس ١٠ جهاز تدفئة خلفي

WHEELCHAIR VAN



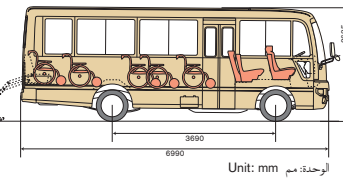
Provides comfortable, long-distance travel for wheel-chair users. It accommodates 5 wheel-chair users, 6 attendants and driver. The rear gate has a motion-driven lifter that raises and lowers chairs at the touch of a button.

Standard Equipment

- 1 Wheel-chair lifter
- 2 Wheel-chair locking mechanism (5 set with safety belt)
- 3 Assistant seat
- 4 Spot lamp
- 5 Assist grip and pipe
- 6 Side table
- 7 Magazine rack
- 8 Fire extinguisher

Optional Equipment

- 9 Wheel-chair with headrest
- 10 Rear heater



الوحدة: مم Unit: mm